

SYSTRAN bringt den SYSTRAN Enterprise Server 8 auf den Markt und bietet gleichzeitig ein „Linguistic Development Kit“

Paris, Frankreich, 20. November 2014 - Als Global Player und Pionier auf dem Gebiet der Sprachtechnologien ist SYSTRAN heute die Übersetzungslösung für multinationale Unternehmen, globale Verteidigungs- und Sicherheitsexperten sowie für große Übersetzungsagenturen. Mit dem Ziel, die internationale Zusammenarbeit und die Analyse großer multilingualer Datenmengen zu vereinfachen bzw. die Produktivität der Übersetzer noch mehr zu steigern, bringt SYSTRAN den SYSTRAN Enterprise Server 8 auf den Markt. Um die immer größer werdenden Anforderungen der Benutzer erfüllen zu können, legt diese neue Version ihren Schwerpunkt auf die Übersetzungsqualität, die Abdeckung vieler verschiedener Sprachen sowie die Vielfältigkeit der Übersetzungswerkzeuge.

Eine komplette maschinelle Übersetzungslösung für Unternehmen

Ausgestattet mit dem hybriden SYSTRAN-Übersetzungsmodul der neuesten Generation profitiert der SYSTRAN Enterprise Server 8 von einer neuen flexibleren und leistungsfähigeren Architektur. Mit zukünftig 130 Sprachpaaren im Vergleich zu den vorher verfügbaren 60, einschließlich asiatischer Sprachen wie vor allem Vietnamesisch, Thailändisch und Indonesisch, sowie Übersetzungsmodellen, die speziell für Bereiche wie Gesundheit, Wirtschaft, Verteidigung und Tourismus gedacht sind, bietet der SYSTRAN Enterprise Server 8 Übersetzungen höchster Qualität. Das Übersetzungsmodul kann zur Personalisierung der Übersetzungen besonders trainiert werden, sodass sich ein für die Veröffentlichung notwendiges hohes Qualitätsniveau erreichen lässt.

Um die immer größer werdenden Benutzeransprüche an sofortige Übersetzungen erfüllen zu können, werden neue intuitive Werkzeuge bereitgestellt, mit deren Hilfe sich Web- oder Intranet-Inhalte, Geschäftsunterlagen, Chat-Konversationen oder große Dateien in Echtzeit übersetzen lassen. Zur Produktivitätssteigerung bietet der SYSTRAN Enterprise Server 8 eine Online-Schnittstelle für die Nachbearbeitung mit zusätzlichen Funktionalitäten, durch die sich die Nutzung von Translation-Memory-Systemen und die Ergebnisse maschineller Übersetzungen optimieren lassen.

Eine vor Ort installierte Software für mehr Sicherheit: Eine Besonderheit von SYSTRAN

Im Gegensatz zu den meisten anderen auf dem Markt erhältlichen Lösungen wird der SYSTRAN Enterprise Server 8 entweder direkt beim Kunden vor Ort oder in einer privaten Cloud des Kunden installiert. Keine Übersetzung verlässt das Unternehmensnetzwerk, sodass man sich um Vertraulichkeit keine Sorgen machen muss. Dank neuer API-Systeme lässt sich der SYSTRAN Enterprise Server 8 problemlos in die Anwendungen und Geschäftsprozesse des Unternehmens integrieren. Auf diese Weise unterstützt SYSTRAN die Unternehmen bei der Herausforderung, Mehrsprachigkeit zu meistern, und das in folgenden Bereichen: interne Zusammenarbeit, Content-Management, e-Commerce, Kundensupport, Competitive Technical Intelligence, Wissensmanagement und e-Discovery.

Das Linguistic Development Kit zur Analyse multilingualer Inhalte

Zusätzlich zum SYSTRAN Enterprise Server 8 wird auch eine weitere Neuheit auf den Markt gebracht: das Linguistic Development Kit. Für Entwickler und Technologiepartner gedacht, handelt es

sich hierbei um Programmbibliotheken mit verschiedenen Sprachdiensten, die sich beispielsweise in Business-Intelligence- oder Desk-Research-Anwendungen einbinden lassen.

„Seit mehreren Jahrzehnten steht SYSTRAN an der Spitze der Sprachtechnologieanbieter. Zusätzlich zur maschinellen Übersetzung ermöglichen wir nun unseren Kunden auch die Verarbeitung, Gewinnung und Analyse von Inhalten in mehr als 45 Sprachen,“ erklärt Jean Senellart, Technischer Direktor bei SYSTRAN.

Entwickler bekommen mit diesen Bibliotheken in Form eines SDK die Möglichkeit, neue Funktionalitäten wie Domänen-, Eigennamen- oder Spracherkennung zu integrieren und alle Arten multilingualer Inhalte schnell zu analysieren. Mit nur wenig Speicherbedarf läuft das System unter Windows, Linux, Mac OS, IOS und Android.

🔗 Über SYSTRAN

Seit mehr als vier Jahrzehnten ist SYSTRAN Marktführer im Bereich der Sprachenübersetzung und deckt dabei alle Arten der Nutzung ab, einschließlich Produkte und Lösungen für Desktops, das Internet und Unternehmensserver.

Zur Unterstützung von Organisationen und Unternehmen bei der Verbesserung ihrer multilingualen Kommunikation und zur Steigerung ihrer Produktivität liefert SYSTRAN Echtzeitsprachlösungen für interne Zusammenarbeit, Suche, e-Discovery, Content-Management, Online-Kundensupport und e-Commerce.

Mit der Kapazität, die Kommunikation in mehr als 130 Sprachkombinationen zu vereinfachen, ist SYSTRAN die erste Wahl weltweit tätiger Unternehmen, von Verteidigungs- und Sicherheitsexperten sowie von Sprachdienstleistern. SYSTRAN ist auch der offizielle Anbieter für Übersetzungslösungen für den S-Translator, eine voreingestellte App auf den Smartphones der Serien Samsung Galaxy S und Note.

Seit den ersten Tagen treibt SYSTRAN die Entwicklung der maschinellen Übersetzung und der natürlichen Sprachverarbeitung voran. Die neueste Entwicklung des Hauses, Hybrid MT der neuesten Generation, kombiniert Vorhersagbarkeit und sprachliche Konsistenz regelbasierter Maschinenübersetzung mit der Leserlichkeit und Flexibilität statistischer MT.

SYSTRAN hat seinen Sitz in Seoul mit Niederlassungen in Daejeon (Südkorea), Paris (Frankreich) und San Diego (Nordamerika).

Weitere Informationen finden Sie auf www.systransoft.com

🔗 Kontakt

Arnaud Dufournet, Marketing Director
Telephone: +33 (0)1 44 82 49 00 Fax: +33 (0)1 44 82 49 01
Email: dufournet@systran.fr

Diese Pressemitteilung steht für den Download bereit unter:
<http://www.systran.de/systran/news-und-veranstaltungen/pressemitteilungen>